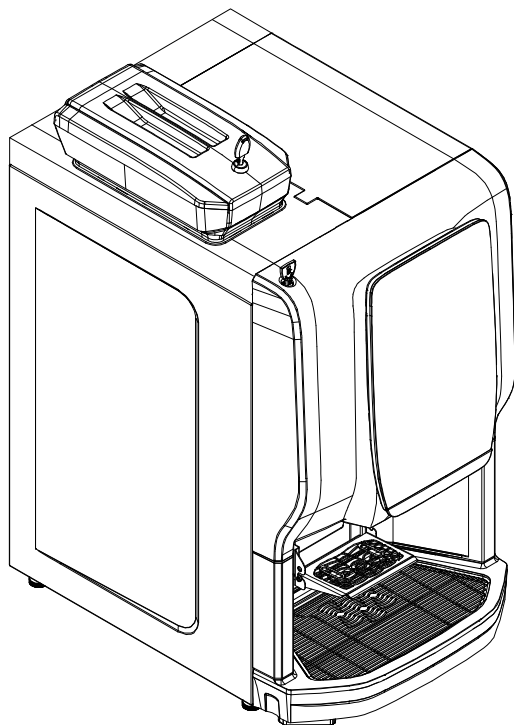


Máquina automática para café exprés y bebidas calientes

G 300 Krea



ADVERTENCIAS, CARACTERÍSTICAS, INSTALACIÓN



instrucciones originales / traducción de las instrucciones originales

ES-ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



La declaración UE de conformidad de este aparato se provee como anexo de la documentación técnica de suministro.

La declaración UE de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

La declaración UE de conformidad está prevista por la legislación vigente y contiene:

- El nombre y la dirección completa del fabricante,
- El modelo, la descripción, el código y el número de serie del aparato,
- Las disposiciones legislativas de las Directivas Europeas (con modificaciones y adiciones posteriores),
- Las normas armonizadas,
- Las especificaciones técnicas (designaciones) que se han aplicado de conformidad con las reglas de buenas prácticas en materia de seguridad,
- Lugar y fecha de expedición,
- Nombre y firma del representante autorizado.

DEFINICIONES

Fabricante

Es una persona física o jurídica que fabrica equipos radioeléctricos y/o equipos eléctricos, o que los hace diseñar o fabricar o comercializar poniendo en ellos su marca o nombre.

Importador

Toda persona física o jurídica establecida en la Unión que comercialice en el mercado de la Unión un producto incluido en el ámbito de aplicación de los Reglamentos originarios de un tercer país.

Distribuidor

Cualquier persona física o jurídica en la cadena de suministro, que no sea el fabricante o el importador, que ponga a disposición un producto que entre en el ámbito de aplicación de las regulaciones del mercado.

Persona encargada de la asistencia técnica

Personal cualificado que realiza operaciones con la puerta abierta donde está el riesgo de acceder a partes con tensión o en movimiento. El personal encargado de la asistencia técnica debe estar informado de los riesgos específicos que conlleva este rol. El personal encargado de la asistencia técnica dispone de una Llave de Acceso (Access Key) y de una Llave de exclusión (Override Key).





Persona encargada del mantenimiento

Personal cualificado que realiza las operaciones de llenado de los contenedores y la limpieza del equipo. El personal encargado del mantenimiento debe haber recibido la formación adecuada sobre los requisitos de seguridad e higiene del equipo. El personal encargado del mantenimiento dispone de una Llave de Acceso (Access Key) para acceder dentro del aparato para las operaciones de mantenimiento. El personal encargado al mantenimiento NO dispone de la Llave de exclusión (Override Key).

ADVERTENCIAS GENERALES




Antes de instalarlo y de empezar a usar el aparato, es necesario leer detenidamente y comprender el contenido de la documentación técnica del aparato, ya que proporciona información importante acerca de la seguridad de instalación, las normas de uso y las operaciones de mantenimiento.


-  El importador o distribuidor que comercializa equipos radioeléctricos o aparatos eléctricos con su nombre o marca se convierte en fabricante.
-  Se considera fabricante al importador o distribuidor que realiza cambios en equipos radioeléctricos o eléctricos ya comercializados que afectan a su conformidad con las directivas enumeradas; debe, por tanto, asumir las obligaciones pertinentes en virtud de las directivas indicadas.
-  Este documento es parte integrante del aparato, y por lo que debe acompañarlo en cualquier desplazamiento o traspaso de propiedad del aparato mismo para permitir siempre su consulta.
-  La documentación técnica está destinada a personal técnico, y está disponible en formato electrónico.
Puede ser descargada del sitio web en el siguiente URL:
<https://store.evocagroup.com/it/downloads>
o contactándonos completando el módulo en la página "Contactos".
La documentación en el formato electrónico PDF (Portable Document Format) y se puede visualizar con cualquier programa de lectura de archivos PDF o con un navegador web compatible.
La documentación técnica, según sus necesidades, puede ser archivada en formato electrónico y/o impresión con una impresora normal formato A4.
El comprador tiene el derecho de solicitar, gratuitamente, las instrucciones para el uso en formato de papel.




1. enmarcar el código óptico que se muestra aquí para acceder a la página de documentación
2. en el campo de búsqueda "CÓDIGO MÁQUINA" introducir el código máquina. El código de la máquina se indica en la etiqueta de la declaración de conformidad
3. se mostrará toda la documentación disponible para el código de máquina introducido

















 El aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que sean vigilados o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los peligros asociados. Vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.


 Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.


ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD


 La instalación y las siguientes operaciones de mantenimiento y limpieza deben ser realizadas por personal especializado y formado en el uso del aparato, de acuerdo con las normas de seguridad e higiene vigentes.

-  El aparato está destinado a ser utilizado para aplicaciones domésticas y similares como por ejemplo: cocina personal, locales comerciales, oficinas y otros ambientes de trabajo, empresas agrícolas y clientes de hoteles y otros ambientes residenciales, ambientes de tipo doméstico y de desayuno, restaurantes y aplicaciones similares no en detalle.
-  El aparato está destinado a su uso por parte de usuarios expertos o cualificados para ciertas aplicaciones, como por ejemplo: tiendas, industria ligera y/o en las empresas agrícolas; y por usuarios inexpertos para aplicaciones en ámbito comercial.
-  El aparato no es apto para su instalación en exteriores.
-  El aparato no debe instalarse en locales en los que se utilicen chorros de agua para la limpieza (por ejemplo, cocinas grandes, etc.) y/o expuestos a la luz solar directa.
-  El aparato debe instalarse en locales secos y alejados de fuentes de calor, con temperaturas comprendidas entre 4 °C (39,2 °F) y los 34 °C (93,2 °F).
-  En caso de congelación del aparato, es necesario acondicionarlo a temperatura ambiente de 20 °C (68 °F) durante al menos 6 horas.
-  El cable de alimentación no debe ser dañado o aplastado por el aparato, si está dañado, la sustitución deberá ser realizada por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado o por personal cualificado.
-  El cable de alimentación eléctrica no debe ser conectado a una toma múltiple.


-  El aparato se conecta a la red de agua potable, teniendo en cuenta las disposiciones vigentes en el país donde se instale el equipo.
-  Utilizar solo juntas y tubos de conexión a la red de agua nuevos suministrados junto al aparato, no utilizar los viejos.
-  Los valores de presión, para los aparatos conectados a la red de agua, deben estar comprendidos entre los valores indicados en la placa de características del aparato.
-  El nivel de presión sonora es inferior a 70 dB.
-  **El acceso dentro de la máquina está permitido solo al personal encargado de la asistencia técnica que ha recibido la formación adecuada sobre los requisitos de seguridad e higiene del equipo.**
-  El aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que sean vigilados o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los peligros asociados. Vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.


-  Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.








-  Los dispensadores de bebidas en envases abiertos deben utilizarse exclusivamente para la venta y distribución de bebidas alimentarias declaradas por el fabricante "aptas para la distribución automática" en envases abiertos.










-  Consultar siempre la fecha de caducidad, las especificaciones de almacenamiento y la temperatura de conservación del producto. Todos los productos suministrados deben consumirse de inmediato. En ningún caso se tienen que guardar y/o empaquetar para siguientes consumos.

ADVERTENCIAS RESPECTO A LA INSTALACIÓN






-  Antes de instalar y de empezar a usar el equipo, es necesario leer detenidamente y comprender el contenido de la documentación, ya que proporciona información importante acerca de la seguridad de instalación.









-  **La instalación y las operaciones de asistencia técnica de mantenimiento posteriores deben ser realizadas con el aparato bajo tensión y por tanto por parte de personal especializado, formado en el uso del aparato e informado acerca de los riesgos que conllevan.**

-  **La instalación y las pruebas siguientes deben ser realizadas por personal cualificado que tenga conocimientos específicos sobre el funcionamiento del aparato, tanto en lo que se refiere a la seguridad eléctrica como a las normas de higiene.**
-  **El aparato se debe instalar solo en ambientes que permitan la supervisión por parte de personal cualificado encargado del mantenimiento.**
-  El aparato debe colocarse en una superficie plana y horizontal.
-  El aparato se puede colocar cerca de una pared, pero de manera que haya una distancia mínima de 4 cm de ella, para permitir una ventilación adecuada.
-  En caso de intervenciones de asistencia técnica de mantenimiento y/o reparación no programados, el aparato debe ser accesible desde todos los lados, debe existir la posibilidad de girar sobre si mismo el aparato para poder desmontar la parte trasera y los paneles laterales.
-  El aparato dispone de funciones de lavado automático. Si la utilización del aparato está sujeta a interrupciones de uso (por ejemplo, fines de semana, etc.) incluso superiores a dos días, es una buena práctica activar (por ejemplo, antes de iniciar el uso) las funciones de lavado automático.
-  Una vez instalado el aparato, es necesario higienizar los circuitos hidráulicos y las partes en contacto con los alimentos para eliminar las posibles bacterias formadas durante el almacenamiento de la máquina.





-  El uso de kit y/o accesorios no homologados por el fabricante no garantizan el respeto de los estándares de seguridad, sobre todo de las partes con tensión.
-  La responsabilidad por daños al propio aparato o a bienes y personas derivados de una incorrecta instalación será única y exclusiva de la persona que lo instaló.
-  Algunas figuras de este manual pueden mostrar detalles diferentes de los del aparato, sin modificar la información esencial.
-  El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad procedente del uso de componentes no homologados.
-  No cubra en ningún caso la máquina con paños o elementos similares.
-  Después de retirar el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato, en caso de duda no utilice el aparato.
-  Los materiales del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes de peligro potenciales.
-  Los materiales del embalaje deberán eliminarse respetando el medio ambiente en depósitos autorizados, encargando la recuperación de los reciclables a empresas especializadas.
-  El buen estado del aparato y la conformidad a las normas de sus instalaciones deberán ser comprobados al menos una vez al año por la asistencia técnica.

ADVERTENCIAS PARA LA HIGIENE Y LA LIMPIEZA

-  El manual indica los potenciales puntos débiles y muestra las indicaciones para comprobar una posible proliferación bacteriana.
-  Los distribuidores de bebidas deben utilizarse tan sólo durante la venta y la distribución de bebidas alimenticias logradas mediante: infusión de productos como el café y/o el té; Reconstitución de preparados solubles o liofilizados; leche pasteurizada o UHT. Estos productos deben ser declarados por el fabricante como "aptos para la distribución automática" en recipientes abiertos. Los productos suministrados deben consumirse al momento de su suministro: En ningún caso se tienen que guardar y/o empaquetar para siguientes consumos.
-  Antes de proceder con las operaciones de limpieza y carga, lavarse las manos y utilizar guantes desechables: el uso de guantes no sustituye la necesidad de higiene de las manos.
-  De acuerdo con las normas vigentes en materia de salud y seguridad, el operador del aparato debe aplicar los procedimientos de autocontrol, identificados según lo previsto en la directiva HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) y en la legislación nacional.
-  Apague siempre el aparato antes de realizar operaciones de mantenimiento que requieran el desmontaje de componentes.

-  Cada vez que se cargan productos o con mayor frecuencia, dependiendo del uso del aparato, de la calidad del agua de entrada y de los productos utilizados, es necesario realizar una desinfección minuciosa del aparato para garantizar la higiene de los productos suministrados.
-  La higienización se efectúa utilizando productos desinfectantes, teniendo cuidado de eliminar mecánicamente los restos y las películas visibles utilizando los accesorios correspondientes (escobillas y/o cepillos si presentes), siguiendo las instrucciones indicadas en la sección limpieza del manual.
-  La limpieza del circuito de la leche debe ser efectuado cada 24 horas siguiendo el procedimiento de lavado guiado por la máquina con los detergentes recomendados y/o suministrados por el fabricante.
-  Se permite el uso de productos de limpieza adecuados para el contacto con alimentos; con respecto a la dosis y los tiempos de aplicación, consulte las instrucciones que se encuentran en el producto.
-  Se recomienda higienizar incluso las superficies que no están en contacto directo con los alimentos del aparato, así como los módulos laterales (calienta tazas, refrigeradores, etc.).
-  No utilice disolventes y/o detergentes que contengan demasiado aroma.
-  Algunas partes del aparato pueden sufrir daños si se utilizan detergentes agresivos. El fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos al incumplimiento de lo indicado o al uso de agentes químicos agresivos o tóxicos.
-  No use en ningún caso chorros de agua para la limpieza del aparato.

ADVERTENCIAS RESPECTO AL MEDIO AMBIENTE

-  Algunas medidas ayudarán a respetar el medio ambiente:
-  Utilizar productos biodegradables para limpiar el aparato;
-  Desechar correctamente todos los envases de los productos utilizados para cargar y limpiar el aparato;
-  Apagar el equipo durante los periodos de inactividad permitirá un considerable ahorro energético.

ADVERTENCIAS RESPECTO A SU DESMANTELAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Durante el desmantelamiento del aparato se recomienda seguir con la destrucción de la placa con las características de la máquina.



Este símbolo indica que el aparato no puede desecharse como un residuo normal, sino que debe eliminarse de acuerdo a la legislación vigente y a las legislaciones nacionales resultante para evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El fabricante organiza y gestiona la recogida selectiva de los aparatos al final de su vida útil.

La adecuada recogida selectiva de las partes que componen el aparato favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. Para la correcta eliminación del aparato, ponerse en contacto con el punto de venta donde se adquirió el aparato o con nuestro servicio posventa.

La eliminación ilegal de los equipos por parte del titular provoca efectos negativos en el medio ambiente y la salud, además de la aplicación de las sanciones administrativas previstas en la normativa vigente.

ADVERTENCIAS RESPECTO A LA PRIVACIDAD






Sólo para dispositivos que dispongan de cámara de vídeo y/o webcam.

La cámara de vídeo y/o webcam según los ajustes de fábrica está desactivada; si está activada graba imágenes sin sonido y sin posibilidad de almacenamiento.

El Cliente reconoce que, en caso de activación de la videocámara y/o webcam incorporada en el equipo, se convertirá en titular de los datos personales adquiridos.

A partir de ese momento, el Titular asume todos los derechos y obligaciones pertinentes en virtud de las disposiciones vigentes en la materia.

ADVERTENCIAS RESPECTO A LOS REPUESTOS

-  Se recomienda el uso de piezas de repuesto originales disponibles en el sitio web de la tienda online del fabricante.
-  Usar solo piezas de repuesto originales garantiza la máxima fiabilidad y calidad del producto. Las piezas originales han sido diseñadas y probadas específicamente para funcionar con el aparato, minimizando el riesgo de averías, mal funcionamiento y compatibilidad.
-  Las piezas de repuesto no originales pueden no ser compatibles con el aparato, causando problemas de funcionamiento o requiriendo modificaciones adicionales.
-  Las piezas de repuesto originales están diseñadas para cumplir con los estándares de seguridad establecidos por el fabricante. El uso de piezas no originales y/o no autorizadas por el fabricante compromete la seguridad del aparato, provoca daños a personas y animales, daña la salud del consumidor final.
-  El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad procedente del uso de componentes no originales y/o no autorizados por el fabricante.

INTEGRACIÓN MÓDULOS RADIO

De conformidad con el artículo 17 de la Directiva 2014/53/UE (RED), el fabricante realizará la evaluación de la conformidad del equipo radioeléctrico con los requisitos esenciales del artículo 3 de la Directiva.

El procedimiento de evaluación de la conformidad utilizado es a elección del fabricante.

Cuando un módulo radioeléctrico se integra en un equipo "no radioeléctrico", la parte que integra el módulo se convierte en fabricante del producto final y, por tanto, está obligada a realizar la evaluación de la conformidad del producto final con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE (DER).

De hecho, la integración de módulos radioeléctricos en otros productos puede influir en la conformidad del producto final con los requisitos esenciales de la Directiva.

SIMBOLOGÍA

PELIGRO



Peligro eléctrico
Se encuentra cerca de puntos en los que existe peligro de contacto eléctrico.
Desconectar la tensión del aparato antes de acceder a estos puntos.



Peligro genérico
Junto al símbolo aparece el texto adicional de peligro



Peligro superficie caliente
Se encuentra cerca de puntos en los que hay una superficie con una temperatura superior a 60 °C (140 °F).



Peligro suministro de vapor.
Solo para aparatos con caldera de vapor



Peligro material inflamable
Solo para aparatos con gas refrigerante

OBLIGACIÓN



Es obligatorio leer las instrucciones



Es obligatorio asegurarse de que la conexión a tierra sea correcta



Es obligatorio desconectar el aparato de la corriente eléctrica

Prohibición



Prohibido rociar con agua

I PREÁMBULO

I.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

TRANSPORTE

Para no causar daños al aparato y a las personas, es necesario mover el equipo con mucho cuidado.

Durante la manipulación, existe el riesgo de aplastamiento de las manos y/o los pies: siempre es necesario utilizar guantes y calzado de trabajo adecuados (EPI).

Mover el aparato con aparatos de levantamiento adecuados, de acuerdo con las dimensiones y el peso del aparato (ej. carretilla elevadora).

Sólo el personal que posea los requisitos adecuados podrá utilizar posibles equipos de levantamiento.

Evitar lo siguiente:

- volcar y/o inclinar el aparato;
- arrastrar o levantar el aparato con cuerdas u otros;
- levantar el aparato con empuñaduras laterales;
- sacudir o mover bruscamente el aparato y su embalaje.

Almacenaje

Para almacenarlo es necesario que el ambiente sea seco y con temperaturas de entre 0 y 40 °C.

En caso de congelación del aparato, es necesario acondicionarlo a temperatura ambiente de 20 °C durante al menos 6 horas.

I.2 EN CASO DE AVERÍAS

En caso de anomalías o mal funcionamiento que no se pueden resolver, por favor, contactar con:


Evoca S. p. A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo
Italy - Tel. +39 035606111

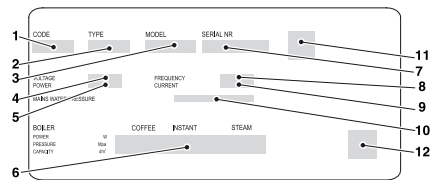
I.3 IDENTIFICACIÓN APARATO Y CARACTERÍSTICAS

Cada aparato está identificado con un número de serie específico, que se encuentra en la placa de características.

La placa está situada en el interior del aparato y contiene los mismos datos del aparato.

La placa es la única reconocida por el fabricante y contiene todos los datos que le permiten proporcionar, con rapidez y seguridad, información técnica de cualquier tipo y facilitar la gestión de los repuestos.

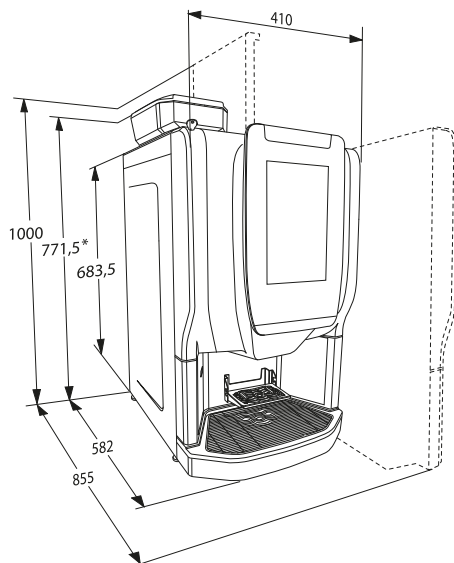
 **NO** eliminar, **NO** manipular, **NO** modificar los datos presentes



1. Código de producto
2. TIPO
3. Modelo
4. Tensión de trabajo
5. Potencia absorbida
6. Datos de calderas
7. Número de serie
8. Frecuencia tensión de trabajo
9. Corriente
10. Características de la red de agua
11. Ente de certificación
12. Marcado de conformidad

I.4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones



* En los modelos con depósito de café en grano más grande, la altura del aparato es de 832 mm.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Para conocer los valores de tensión, frecuencia y potencia máxima, consultar la placa de características que se encuentra en el interior del equipo.

NIVEL SONORO

El nivel de presión acústica continuo equivalente ponderado es inferior a 70 dB.

ALIMENTACIÓN DE AGUA

Alimentación desde red de agua con presión de agua entre 0,05 y 1 Mpa (0,5 y 10 Bar).

El software del aparato está preparado para gestionar la alimentación de agua desde un depósito interno (kit opcional).

HABILITACIONES

- Presencia de agua
- Presencia de café
- Posición grupo de infusión
- Presencia de cubeta de fondos líquidos
- Presencia de cubeta de fondos sólidos
- Vacío de fondos líquidos
- Temperatura caldera alcanzada
- Cierre puerta inferior
- Presencia contenedor café

- Puerta superior cerrada
 - Fotocélula detección vaso*
- * Sólo modelos con fotocélula detección vaso.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

- Sensor cierre/abertura puerta
- micro inhabilitación conexiones con puerta abierta
- termostato de seguridad de la caldera con rearme manual
- obstrucción flotador air-break
- electroválvula anti-inundación
- Flotador lleno de fondos líquidos
- control cortocircuito/interrupción sondas de la(s) caldera(s)
- pulsador de seguridad (solo para modelos compatibles)
- sensor magnético de puerta cerrada
- sensor magnético de la puerta del compartimento dispensador

PROTECCIÓN EN TIEMPO DE:

- motorreductor del grupo de infusión
- MOLINILLO
- Bomba

PROTECCIÓN TÉRMICA DE:

- motorreductor del grupo de infusión
- electroimanes de caída de café
- molinillos
- motodosificador
- motoagitador
- Bomba

I.5 ACCESORIOS Y KIT

En el aparato se pueden montar los accesorios y kits para cambiar las prestaciones. El fabricante dispone de los accesorios y kits que pueden aplicarse al aparato.

Los accesorios y kits cuentan con instrucciones de montaje y prueba que deben cumplirse escrupulosamente para proteger la seguridad del aparato. La responsabilidad por daños en el propio aparato, o a cosas y personas derivadas de la mala instalación, será sólo y exclusivamente de quien ha realizado la instalación.

!!!Importante!!!

El uso de accesorios y kits no homologados por el fabricante no garantizan el respeto de los estándares de seguridad, sobre todo de las partes con tensión. El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad procedente del uso de componentes no homologados.

La instalación y las pruebas siguientes deben ser realizadas por personal cualificado que tenga conocimientos específicos sobre el funcionamiento del aparato, tanto en lo que se refiere a la seguridad eléctrica como a las normas de higiene.

1.6 USO PREVISTO

Los distribuidores de bebidas en recipientes abiertos (vasos, tazas, botellas, etc.) deben utilizarse solo durante la venta y la distribución de bebidas alimenticias logradas mediante:

- Infusión de café o té;
- Reconstitución de preparados solubles o liofilizados;

Los modelos con capuchinador permiten el suministro de leche pasteurizada o leche UHT conservada refrigerada y aspirada por un depósito externo.

Todos los productos usados deben ser declarados por el fabricante como «aptos para la distribución automática» en recipientes abiertos.

Los productos deben conservarse respetando escrupulosamente las indicaciones del fabricante respecto a la conservación, temperatura de mantenimiento y fecha de caducidad.

Las bebidas suministradas deben consumirse inmediatamente y en ningún caso deben conservarse y/o envasarse para su consumo posterior.

Cualquier otro uso debe considerarse impropio y por lo tanto potencialmente peligroso.

1.7 CERRADURA CON COMBINACIÓN VARIABLE

Algunos modelos se suministran con una cerradura de combinación variable.

La cerradura incluye una llave de color plateado, con la combinación estándar, usada para la apertura y el cierre.

Es posible personalizar las cerraduras utilizando un kit, disponible como accesorio, que permite cambiar la combinación de la cerradura.

El kit incluye una llave de cambio (negra) de la combinación estándar y llaves de cambio (doradas) y de uso (plateadas) de la nueva combinación.

Bajo pedido se pueden suministrar juegos de llaves de cambio y de uso con otras combinaciones.

También se pueden solicitar más juegos de llaves de uso (plateadas) especificando la combinación estampada en las propias llaves.

No utilice la llave de programación para la apertura normal, ya que se puede dañar la cerradura.

Para cambiar la combinación:

1. Abra la puerta del aparato para evitar tener que forzar la rotación;
2. Lubrique ligeramente con un spray para cerraduras el interior de la cerradura;
3. Introduzca la llave de cambio (negra) actual y gírela hasta la posición de cambio;
4. Extraiga la llave de cambio actual e introduzca la llave de cambio (dorada) con la nueva combinación;
5. Gire ligeramente más veces la llave de cambio sin terminar la rotación;
6. Gire la llave de cambio hasta la posición de cierre y extráigala.

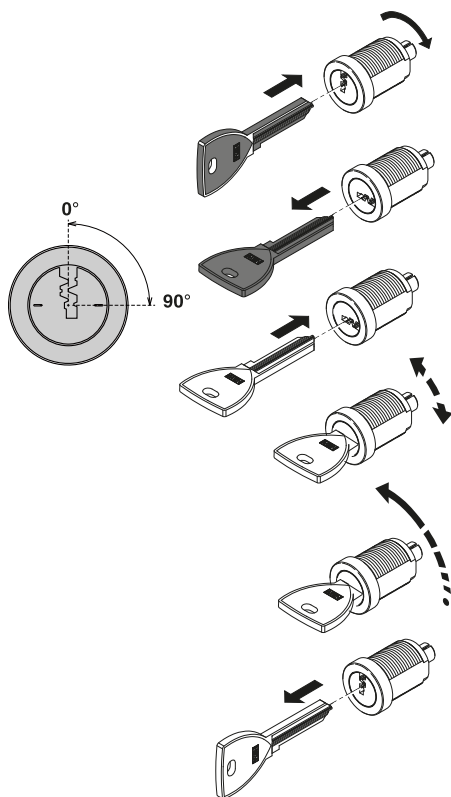
La cerradura habrá adoptado la nueva combinación.

Las llaves de la antigua combinación ya no se podrán utilizar.

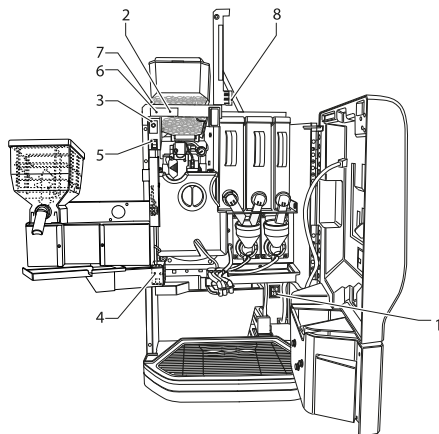
Para conservar el funcionamiento correcto en el tiempo, se recomienda lubricar la cerradura cada 6 meses.

Utilice lubricantes spray para cerraduras.

Otras tipologías de lubricantes atrapan suciedad y polvo haciendo que la cerradura se bloquee.



I.8 INTERRUPTORES Y PROTECCIONES



1. Interruptor general
 2. Sensor cierre/abertura puerta
 3. Interruptor conexiones
 4. Sensor puerta inferior
 5. Botón de seguridad*
 6. Sensor apertura puerta
 7. Sensor presencia contenedor café
 8. Sensor cierre panel superior
- * solo para modelos compatibles

Interruptor general

El interruptor general (de tipo manual) elimina tensión del aparato y está situado en el lado derecho, cerca de la cubeta de fondos sólidos.

Sensor cierre/abertura puerta

Dentro del aparato quedan bajo tensión sólo las partes protegidas mediante cubiertas y señaladas con el símbolo



Antes de retirar estas cubiertas es necesario desconectar de la red el cable de alimentación.



Para activar el dispositivo con la puerta abierta, es suficiente colocar la llave magnética amarilla en el sensor de cierre/apertura de la puerta.

⚠ Todas las operaciones realizadas con la corriente del aparato conectada y la puerta abierta deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por personal cualificado e informado acerca de los riesgos específicos que conllevan.

Interruptor conexiones

Abriendo la puerta, el relativo interruptor desactiva los componentes de conexiones del aparato.

Con la puerta abierta, los accionamientos de los grupos funcionales y/o el mando a distancia quedan inhabilitados.

⚠ Todas las operaciones realizadas con la corriente del aparato conectada y las funciones de conexión activas con puerta abierta deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por personal cualificado e informado acerca de los riesgos específicos que dicha condición conlleva.


Para activar los componentes de conectividad (por ejemplo, para probar la configuración de red) con el puerto abierto, basta con tirar de la patilla del interruptor de conectividad. Con activaciones y desactivaciones cercanas del interruptor, el equipo desactiva los componentes de conectividad; para restaurarlos, será necesario reiniciar el aparato.

Sensor puerta inferior

El interruptor señala que la puerta inferior está abierta, aparece el mensaje en pantalla "compartimento dispensador abierto", el aparato permanece fuera de servicio mientras la puerta permanezca abierta.


Pulsador de seguridad**(solo para modelos compatibles)**

El pulsador de seguridad evita daños materiales y lesiones en caso de movimientos inesperados o incontrolados de la máquina. Para permitir el movimiento de los grupos funcionales cuando la puerta está abierta (por ejemplo, para reposicionar el grupo de infusión), la llave magnética debe colocarse en el sensor de cierre/apertura de la puerta y mantener pulsado este botón.

 Todas las operaciones realizadas con la corriente del aparato conectada y la puerta abierta deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por personal cualificado e informado acerca de los riesgos específicos que conllevan.

Sensor apertura puerta

Quando se abre la puerta, un sensor especial desactiva los componentes móviles del aparato para permitir las operaciones, descritas a continuación, de carga segura y limpieza rutinaria.

 Todas las operaciones realizadas con la corriente del aparato conectada y la puerta abierta deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por personal cualificado e informado acerca de los riesgos específicos que conllevan.

Sensor presencia contenedor café

El sensor indica la presencia/ausencia del contenedor de café en la máquina.


Sensor cierre puerta superior


El sensor indica la apertura/cierre de la puerta superior.


2 INSTALACIÓN


La instalación y las operaciones de mantenimiento posteriores deben ser realizadas con el aparato bajo tensión y por tanto por parte de personal especializado, formado en el uso del aparato e informado acerca de los riesgos que conllevan.

El aparato debe instalarse en locales secos, con temperaturas de entre 4° y 34° C y no puede instalarse en ambientes en los que se utilicen chorros de agua para la limpieza (p.ej.: cocinas profesionales, etc.).


 Durante las operaciones de instalación del aparato, utilice guantes y zapatos de trabajo de acuerdo con la ley y clasificados como equipo de protección personal (EPI).

 Los EPI deben ser adecuados para proteger contra los riesgos mecánicos (cortes, arañazos, aplastamientos, ...) y físicos (agua caliente, ...).

 El aparato debe instalarse en ambientes donde pueda ser supervisado por personal capacitado.

 Durante la instalación, es necesario higienizar completamente los circuitos hidráulicos y las piezas en contacto con los alimentos para eliminar las bacterias que se hayan formado durante el almacenamiento.

2.2 POSICIONAMIENTO

 El aparato no es apto para instalaciones en exteriores; debe instalarse en locales secos, con temperaturas de entre 4° y 34° C y no puede instalarse en ambientes en los que se utilicen chorros de agua para la limpieza (p.ej.: cocinas profesionales, etc.).


2.1 DESEMBALAJE APARATO

Después de retirar el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato.

En caso de duda no utilice el aparato.


Los materiales del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes de peligro potenciales.

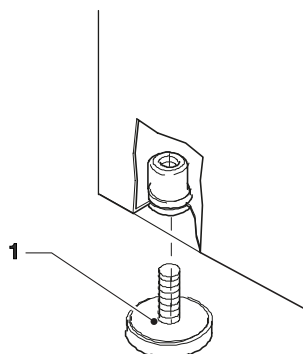
Los materiales del embalaje deberán eliminarse en depósitos autorizados, encargando la recuperación de los reciclables a empresas especializadas.

 El aparato debe instalarse en ambientes en los que pueda seguir siendo controlado por personal formado.


El aparato puede colocarse cerca de una pared y de forma que la parte trasera tenga una distancia mínima de 4 cm de la pared para permitir una ventilación regular.

En ningún caso debe permanecer cubierto con paños o similares.

 El aparato debe colocarse en un plano nivelado de manera que la inclinación máxima no supere los 2°.




1. Pata regulable


 El acceso en caso de mantenimiento extraordinario y/o reparación se realiza por los cuatro costados. Por ello, debe preverse la posibilidad de girar el aparato sobre sí mismo para poder desmontar el panel trasero y los costados.

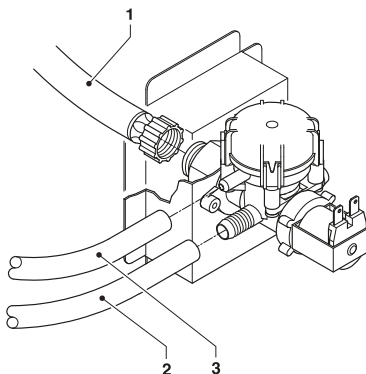
Colocación en el mueble

El dispositivo puede colocarse sobre una mesa u otro soporte adecuado (altura sugerida mm. 800).

Es aconsejable utilizar, siempre que sea posible, el mueble especial donde se puede colocar la cubeta de residuos, el kit de autoalimentación de agua y, en caso de agua muy dura, el descalcificador.

 Para conectar la máquina a la red de agua, utilice únicamente juegos de juntas y mangueras nuevos que cumplan las normas vigentes.

 No vuelva a utilizar el material ya existente.



1. Tubo entrada agua
2. Tubo de impulsión
3. Tubo de rebosadero

2.3 ALIMENTACIÓN DE AGUA

Los aparatos debe alimentarse con agua potable, teniendo en cuenta las normas vigentes en el lugar en el que se instala el aparato.

Los aparatos alimentados desde la red deben conectarse a la red de agua potable con una presión de entre 0,05 y 1 MPa (0,5-10 bar).

Deje correr el agua de red hasta que salga limpia y sin rastros de suciedad.

Conecte a la conexión de la electroválvula de entrada de agua una manguera con un diámetro interior mínimo de 6 mm apta para soportar la presión de la red y de un tipo adecuado para alimentar la red de agua.

Se precisa aplicar un grifo en la red de agua en el exterior del aparato y en posición accesible.

DISPOSITIVO ANTI-INUNDACIÓN

La electroválvula de entrada de agua incluye un dispositivo anti-inundación que permite bloquear mecánicamente la entrada de agua tras un fallo de funcionamiento de la electroválvula o del mecanismo de control del nivel de agua.

Para restablecer el funcionamiento normal siga estos pasos:

1. vacíe el agua contenida en el tubo del rebosadero;
2. cierre la llave de la red de agua situada fuera del aparato;
3. afloje el racor que sujeta la manguera de alimentación de la electroválvula para aliviar la presión residual de la red y vuelva a apretarlo.
4. abra la llave y conecte la tensión del aparato.

DESDE EL DEPÓSITO

Sólo modelos con depósito.

Utilice el kit de autoalimentación específico para el aparato; el kit incluye instrucciones de montaje y prueba que se deben seguir escrupulosamente para mantener la seguridad del aparato.

Coloque el depósito en un lugar limpio y protegido (mueble cerrado), en una posición cómoda para el llenado y la limpieza periódica.

¡¡¡Importante!!!

El uso de kits no homologados por el fabricante no garantizan el respeto de los estándares de seguridad, sobre todo de las partes con tensión.

El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad procedente del uso de componentes no homologados.

La instalación y las pruebas siguientes deben ser realizadas por personal cualificado que tenga conocimientos específicos sobre el funcionamiento del aparato, tanto en lo que se refiere a la seguridad eléctrica como a las normas de higiene.

Descalcificador

El equipo se entrega sin descalcificador. En caso de conexión a una red de agua muy dura, es necesario montar un descalcificador. Utilice descalcificadores de capacidad adecuada para el uso efectivo del aparato.


En caso de alimentación desde depósito, se pueden utilizar los cartuchos filtrantes previstos. Será necesario sustituir los cartuchos periódicamente, en función de la calidad del agua y de las indicaciones del fabricante.

Los descalcificadores, incluso disponibles como accesorio; deben reacondicionarse o sustituirse periódicamente según las instrucciones del fabricante.

2.4 CONEXIÓN ELÉCTRICA

El aparato está diseñado para el funcionamiento eléctrico con una tensión monofásica de 220-240 V⁻.

Al realizar la conexión, asegúrese de que los datos de la placa de características se corresponden con los datos de la red, en particular: el valor de la tensión de alimentación se encuentra dentro de los límites recomendados para los puntos de conexión;

 Es obligatorio el uso de un disyuntor principal, de acuerdo con las normas de instalación vigentes, situado en una posición accesible, que tenga características adecuadas para soportar la carga máxima requerida y que garantice la desconexión completa de la red en condiciones de categoría de sobretensión III y, por lo tanto, que asegure la protección de los circuitos contra defectos a tierra, sobrecargas y cortocircuitos.


El interruptor, la toma de corriente y el enchufe correspondiente deben estar colocados en una posición accesible.

La seguridad eléctrica del aparato sólo está garantizada cuando este está conectado correctamente a una instalación de puesta a tierra eficaz, conforme a las normas de seguridad vigentes.

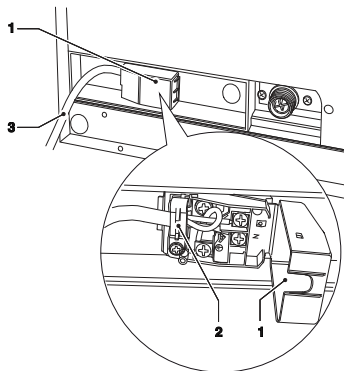


Es necesario comprobar este fundamental requisito de seguridad y, en caso de duda, solicitar una revisión pormenorizada de la instalación por parte de personal profesional cualificado.


El cable de repuesto está disponible a través del fabricante o de su agente de servicio. La sustitución del cable deberá ser realizada por el fabricante, por un centro de asistencia técnica autorizado o por personal cualificado.


 Se prohíbe el uso de adaptadores, regletas y/o alargadores.


El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la inobservancia de las precauciones mencionadas.



1. Tapa practicable
2. Abrazadera sujetacable
3. Cable de alimentación

 El cable eléctrico no debe ser dañado y/o aplastado por el equipo.

 El cable eléctrico no debe estar cerca de líquidos y/o sumergido.

 El cable eléctrico no debe estar cerca de fuentes de calor.

2.5 PRIMER ENCENDIDO


La primera vez que se enciende el aparato, aparece una secuencia del asistente para los ajustes preliminares (idioma, nombre del aparato, ...).


Tras haber efectuado las selecciones, se efectúa el llenado del circuito de agua (instalación).

El procedimiento de instalación es distinto dependiendo de que el equipo tenga alimentación hidráulica de depósito o de red.

ALIMENTACIÓN DE AGUA DE RED

- Al encender el aparato, la electroválvula de red se abre automáticamente hasta que se llena la cámara de aire.
- Una electroválvula de la caldera se abre para purgar el aire del circuito.

 En el caso en que falte agua, durante el ciclo de instalación, el aparato se bloqueará en espera de agua.

 Si en el circuito de red de agua se forman vacíos de agua importantes es necesario efectuar el relleno manual del circuito de agua.

Después de llenar el circuito hidráulico, el infusor se desplaza a la posición de funcionamiento.

La pantalla muestra en secuencia:

- la versión software del aparato.
- el estado del ciclo de calentamiento.

Terminado el ciclo de calentamiento, las bebidas ya están disponibles.

ALIMENTACIÓN DE AGUA DESDE EL DEPÓSITO

- Al encenderse la máquina, la bomba de autoalimentación se activa durante 10 segundos. La pantalla muestra "vacío agua".
- Utilizar la función "llenado/vaciado caldera" en el menú "Sistema".
- Tras haber llenado el circuito hidráulico, reinicie la avería "vacío agua"


2.6 PRIMERA HIGIENIZACIÓN

Durante la instalación, es necesario higienizar completamente los circuitos hidráulicos y las piezas en contacto con los alimentos para eliminar las bacterias que se hayan formado durante el almacenamiento.

Antes de proceder con las operaciones de limpieza, lavarse las manos y utilizar guantes desechables: el uso de guantes no sustituye la necesidad de higiene de las manos.

Las partes que se deben limpiar son:

- Mezclador;
- Boquillas de suministro;
- Cubeta de fondos líquidos
- Depósito de agua (si existe);
- Contenedores de productos;
- GRUPO DE INFUSIÓN


 No use en ningún caso chorros de agua para la limpieza.



La desinfección se efectúa con productos higienizantes. Lave los mezcladores y añada algunas gotas de solución sanitizante.

Tras haber efectuado la desinfección, siga con un enjuague abundante de los mezcladores para quitar todo resto posible de la solución utilizada.

Para erogar agua en los mezcladores utilice la función de aclarado del menú "lavados".

 El aparato dispone de un sistema de lavado automático de los mezcladores con relativo circuito hidráulico y grupo de infusión.

Si la utilización del aparato está sujeta a interrupciones de uso (fines de semana, etc.) de incluso menos de dos días, resulta práctico activar (por ejemplo, antes de empezar a utilizar el aparato) las funciones de lavado automático.

2.7 OPERACIONES PERIÓDICAS Y LIMPIEZA

Antes de proceder con las operaciones de limpieza, lavarse las manos y utilizar guantes desechables: el uso de guantes no sustituye la necesidad de higiene de las manos.

De acuerdo con la normativa vigente en materia sanitaria y de seguridad, el operador del aparato debe aplicar los procedimientos de autocontrol, identificados según cuanto prevé la directiva HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point).

Se permite el uso de productos de limpieza adecuados para el contacto con alimentos; con respecto a la dosis y los tiempos de aplicación, consulte las instrucciones que se encuentran en el producto.

Conviene utilizar productos desinfectantes, incluso para la limpieza de las superficies que no estén directamente en contacto con los alimentos.


El fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos al incumplimiento de lo indicado o al uso de agentes químicos agresivos o tóxicos.


Desconectar el aparato de la red eléctrica antes de realizar operaciones de mantenimiento que requieran el desmontaje de componentes.



No use en ningún caso, para la limpieza, chorros de agua directos hacia el aparato.




 Los lavados guiados deben realizarse al final de cada servicio o más a menudo en función del uso del aparato.


 Los ciclos de lavado no sustituyen la necesidad de desmontar regularmente los componentes para la limpieza.

Cada vez que se carga el aparato y/o semanalmente o con mayor frecuencia en función del uso del aparato, de la calidad del agua y de los productos utilizados, es necesario higienizarlo:

- Mezclador.
- Boquillas de suministro e difusor.
- Cubeta fondos líquidos.
- Cubeta fondos sólidos.
- Depósito de agua (si existe).
- Grupo de infusión (utilizar los ciclos de lavado).

2.8 CARGA DE PRODUCTOS

 Antes de cargar los productos es necesario controlar que se hayan conservado de acuerdo con las indicaciones proporcionadas por el fabricante acerca de almacenamiento y temperatura de mantenimiento.

 Antes de cargar los productos, comprobar la fecha de caducidad.

Estos productos deben estar declarados por el fabricante "adecuados para la distribución automática" en recipientes abiertos.

La carga de productos puede realizarse también con los contenedores parcialmente cargados.

Asegurarse de no sobrepasar el nivel máximo de los recipientes.

No debe superarse la capacidad máxima de los contenedores.

El nivel máximo en los contenedores suele indicarse con una muesca o una marca de referencia; en otros casos coincide justo debajo del punto de apoyo de la tapa.

El Fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características de los equipos presentados en esta publicación; declina asimismo toda responsabilidad por cualquier tipo de inexactitud debida a errores de impresión y/o transcripción que contenga.

Posibles mejoras posteriores, adaptaciones realizadas en los aparatos no obligan al fabricante a intervenir en los aparatos suministrados anteriormente, ni tampoco a actualizar la relativa documentación técnica de suministro.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y las informaciones en general, contenidos en este fascículo, son reservadas y no pueden reproducirse ni completa ni parcialmente ni tampoco pueden comunicarse a terceras personas sin la autorización escrita de parte del Fabricante que tiene la propiedad exclusiva.

